



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :
 Agence Parcs Canada
 Salle du courrier
 30, rue Victoria
 Gatineau (Québec) J8X 0B3

Title - Sujet : Modernisation des réseaux sanitaires, pluviaux et d'eau potable, Parc national de l'Île-du-Prince-Édouard	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P201-19-0095/B	Date : Le 29 octobre 2019
Amendment No. - N° de modification : 001	
Client Reference No. - N° de référence du client : 1427	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-19-00892881	

**RÉVISION 001 À UNE
 INVITATION À SOUMISSIONER**

Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 31 octobre 2019	Time Zone - Fuseau horaire HAE
--	--

**REVISION 001 TO AN
 INVITATION TO TENDER**

F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : à : Jason Mulligan		
Telephone No. - N° de telephone : (819) 420-5107	Fax No. -N° de télécopieur : (819) 420-9626	Email Address – Courriel : Jason.Mulligan2@canada.ca
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : Voir l'original		

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de la soumission demeurent les mêmes.

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the bid remain the same.

Issuing Office - Bureau de distribution :
 Agence Parcs Canada
 30, rue Victoria (PC-02-F)
 Gatineau (Québec) J8X 0B3

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0095/B

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1427

Title – Titre :
Modernisation des réseaux sanitaires, pluviaux et d'eau potable, Parc national de l'Île-du-Prince-Édouard

Modification 001

Cette modification vise à :

- A. Répondre aux questions des soumissionnaires
- B. Modifier les documents d'appel d'offres

A. Questions et réponses

Q1. Quel est le voltage de la pompe d'eau de puits (Grundfos SP 77S15-3) section 33 21 00?

R1. La pompe d'eau du puits Brackley devrait être un modèle Grundfos 85S30-2 (numéro de produit 12B63002).

Q2. De quelle phase est la pompe d'eau de puits?

R2. 3-phase

B. Modifications aux documents d'appel d'offres

Ajouter : **Addendum 1**

Le document suivant est ajouté à l'appel d'offres.

PCA_1427_Addendum_001.pdf

Supprimer : **Appendice 1 – Formulaire de prix combinés**, dans son intégralité

Remplacer par : Voir ci-joint.

Le Canada exige que le formulaire révisé ci-joint, Appendice 1 – Formulaire de prix combinés RÉV01, soit utilisé et reçu avant la date et l'heure de clôture de l'appel d'offres. Si vous ne présentez pas le formulaire révisé de l'annexe 1, votre soumission sera jugée irrecevable.

Si vous avez déjà présenté votre soumission, nous vous invitons à nous faire parvenir vos révisions par télécopieur à (819) 420-9626. Veuillez indiquer le numéro de l'appel d'offres sur toute la correspondance.

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0095/B

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1427

Title – Titre :
Modernisation des réseaux sanitaires, pluviaux et d'eau potable, Parc national de l'Île-
du-Prince-Édouard

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS RÉV 01

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

On rappelle aux soumissionnaires qu'ils sont responsables de s'assurer d'inclure dans leurs prix tous les travaux décrits dans les dessins et devis. Les prix pour les travaux qui sont pas pris en compte dans le tableau des prix unitaires, y compris, sans s'y limiter, la mobilisation, la démobilisation, etc. doivent être inclus dans le tableau des prix forfaitaires.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

TOTAL DU MONTANT FORFAITAIRE (TMF) Excluant les taxes applicables	\$
---	----

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Num. d'art	Renvoi au devis	Description	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, excluant les taxes applicables	Prix estimatif total, excluant les taxes applicables
Mise en service du puits Brackley						
1	33 21 00	Pompe submersible	chacun	1	\$	\$
2	33 21 00	Installation et raccordement de la pompe submersible, y compris l'adaptateur de branchement à coulisseau	montant forfaitaire	1	\$	\$
3	33 05 16	Chambre des vannes	chacun	1	\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P201-19-0095/B

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jason Mulligan

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1427

Title – Titre :
Modernisation des réseaux sanitaires, pluviaux et d'eau potable, Parc national de l'Île-
du-Prince-Édouard

4	33 11 16	100 mm PVC DR28 Conduite d'eau principale excavée	metre	25		\$	\$
5	33 11 16	Vanne de régulation de debit	chacun	1		\$	\$
6	26 29 10	Entraînement à fréquence variable Variable Frequency Drive	chacun	1		\$	\$
7	Add_001	Interrupteurs à flotteur dans le réservoir, y compris le câblage d'alimentation et de commande	chacun	2		\$	\$
8	26 05 21 26 05 20 26 12 16.01	Modifications électriques à l'intérieur du bâtiment	montant forfaitaire	1		\$	\$
9	26 05 21 26 05 34	Conduites et conduites d'alimentation électriques	montant forfaitaire	1		\$	\$
10	31 11 00	Déboisement et essouchement	montant forfaitaire	1		\$	\$
11	01 35 43 32 91 19.13	Remise en état (terre végétale et semences)	montant forfaitaire	1		\$	\$
Amélioration des systèmes d'égouts pluviaux et sanitaires au site S-PLJ-FA							
12	33 05 16	Puisard en PEHD de 600 mm	chacun	1		\$	\$
13	33 41 00	Chambres d'infiltration	chacun	4		\$	\$
14	33 41 00	Égout pluvial excavé en PEHD de 200 mm	metre	5		\$	\$
15	01 74 21	Enlèvement et déplacement de l'infrastructure existante	montant forfaitaire	1		\$	\$
16	31 23 33.01 32 91 19.13	Rigole végétale	metre	10		\$	\$
17	33 32 13.13	Station de relevage des eaux usées 1500 mm	chacun	1		\$	\$
18	26 05 21 26 05 34	Raccordement électrique	montant forfaitaire	1		\$	\$
19	01 35 43	Clôture anti-érosion	metre	10		\$	\$
20	33 11 00	Déboisement et essouchement	montant forfaitaire	1		\$	\$
21	01 35 43 32 91 19.13	Remise en état (terre végétale et semences)	montant forfaitaire	1		\$	\$
TOTAL DES ÉLÉMENTS À PRIX UNITAIRES (ÉPU) Excluant les taxes applicables							\$

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (TMF + ÉPU)

Excluant les taxes applicables

\$